

# Ordinanza relativa alla legge federale sull'archiviazione (Ordinanza sull'archiviazione, OLAr)

dell'8 settembre 1999 (Stato 1° settembre 2023)

---

*Il Consiglio federale svizzero,*

visto l'articolo 24 della legge del 26 giugno 1998<sup>1</sup> sull'archiviazione (legge, LAr),  
*ordina:*

## Capitolo 1: Disposizioni generali

### Art. 1            Oggetto

<sup>1</sup> La presente ordinanza disciplina i diritti e gli obblighi dei servizi tenuti ad offrire i loro documenti e che li archiviano in maniera autonoma compresi nel campo d'applicazione della legge, nonché quelli dell'Archivio federale, l'accesso agli archivi e l'utilizzazione degli archivi a fini commerciali.

<sup>2</sup> Salvo disposizione contraria qui di seguito, le disposizioni si applicano per analogia ai servizi che archiviano in maniera autonoma i loro documenti.

### Art. 2            Campo d'applicazione

(art. 1 LAr)

<sup>1</sup> Nel campo d'applicazione della presente ordinanza sono compresi l'Assemblea federale, il Consiglio federale, i Servizi del Parlamento, la Banca nazionale svizzera nonché gli organi federali di cui all'articolo 1 capoverso 1 lettere b–d e g della legge elencati nell'Allegato 1.

<sup>2</sup> Gli istituti federali autonomi e le istituzioni simili della Confederazione soggetti alla presente ordinanza, di cui all'articolo 1 capoverso 1 lettera e della legge, sono elencati nell'Allegato 2.

<sup>3</sup> Per persone di diritto pubblico o privato di cui all'articolo 1 capoverso 1 lettera h della legge si intendono in particolare le persone o le istituzioni alle quali sono affidate competenze sovrane, segnatamente competenze decisionali, o che per i loro compiti d'esecuzione sono soggette alla vigilanza diretta e completa della Confederazione. Il Dipartimento federale dell'interno designa in un'ordinanza le corrispondenti persone e istituzioni.

<sup>4</sup> Il Dipartimento federale dell'interno può modificare o completare gli Allegati 1 e 2 dopo aver consultato i servizi interessati.

RU 1999 2424

<sup>1</sup> RS 152.1

**Art. 3** Verifica dell'attività  
(art. 2 cpv. 2, 5 cpv. 2 e 3 LAr)

<sup>1</sup> I servizi tenuti ad offrire i loro documenti si adoperano affinché le loro attività possano essere verificate e comprovate sulla scorta dei loro documenti. Prendono i provvedimenti organizzativi, amministrativi e tecnici necessari per la produzione e la gestione di documenti atti all'archiviazione.

2 ...<sup>2</sup>

## Capitolo 2: Tutela dei documenti

**Art. 4** Insorgenza dell'obbligo di offerta dei documenti  
(art. 6 LAr)

<sup>1</sup> Si considera che i documenti non servono più in modo permanente e che devono pertanto essere offerti all'Archivio federale quando il servizio tenuto ad offrirli non li utilizza più in modo frequente e regolare, tuttavia al più tardi cinque anni dopo l'ultima aggiunta di documenti.<sup>3</sup>

<sup>2</sup> Il termine di cui al capoverso 1 può essere prorogato dall'Archivio federale qualora il servizio tenuto ad offrire i suoi documenti possa dimostrare di avere ancora bisogno di essi.

<sup>3</sup> Categorie particolari di documenti vengono offerte rispettivamente versate subito dopo la stesura o la firma, gli accordi internazionali attraverso la Direzione del diritto internazionale pubblico. I dettagli sono disciplinati nelle corrispondenti istruzioni dell'Archivio federale.

**Art. 5** Modalità dell'obbligo di offerta e del versamento per i servizi tenuti ad offrire i loro documenti  
(art. 5, 6 e 7 LAr)

<sup>1</sup> Il servizio tenuto ad offrire i suoi documenti si adopera affinché i documenti siano preparati in modo tale da poter essere valutati ai fini della determinazione del loro valore archivistico e se del caso archiviati senza ulteriori oneri.

<sup>2</sup> Il servizio tenuto ad offrire i suoi documenti propone i documenti che hanno un valore archivistico dal profilo giuridico e amministrativo.

<sup>3</sup> Le esigenze di termini di protezione particolari giusta l'articolo 12 della legge devono essere indicate già al momento dell'offerta dei documenti.

<sup>4</sup> I dettagli relativi all'obbligo di offerta e al versamento sono disciplinati per mezzo di istruzioni emanate dall'Archivio federale.

<sup>2</sup> Abrogato dall'art. 20 n. 2 dell'O del 3 apr. 2019 sulla gestione elettronica degli affari nell'Amministrazione federale, con effetto dal 1° apr. 2020 (RU 2019 1311).

<sup>3</sup> Nuovo testo giusta l'art. 20 n. 2 dell'O del 3 apr. 2019 sulla gestione elettronica degli affari nell'Amministrazione federale, in vigore dal 1° apr. 2020 (RU 2019 1311).

**Art. 6** Determinazione del valore archivistico

(art. 7 e 8 LAr)

<sup>1</sup> L'Archivio federale decide, tenuto conto delle proposte fatte dal servizio tenuto ad offrire i suoi documenti, in merito all'archiviazione permanente dei documenti. Giudica i documenti offerti dal profilo storico e dei principi dell'archiviazione.

<sup>2</sup> Se l'Archivio federale e il servizio tenuto ad offrire i suoi documenti non giungono ad un'intesa sul valore archivistico di determinati documenti, questi vengono archiviati.

<sup>3</sup> L'Archivio federale stabilisce in collaborazione con i servizi che archiviano in maniera autonoma i loro documenti il valore archivistico di questi ultimi.

<sup>4</sup> L'Archivio federale giudica il valore archivistico dei documenti offerti entro un anno. Se non esprime un parere, l'obbligo di archiviazione viene a cadere. Il termine può essere prorogato se l'Archivio federale può dimostrare che una valutazione non può essere effettuata entro il termine previsto.

**Art. 7** Archiviazione autonoma

(art. 4 cpv. 3–5 LAr)

<sup>1</sup> La Banca nazionale svizzera e gli istituti federali autonomi e le istituzioni simili della Confederazione elencati nell'Allegato 2 archiviano in maniera autonoma i loro documenti.

<sup>2</sup> Le altre persone di diritto pubblico o privato di cui all'articolo 1 capoverso 1 lettera h della legge e all'articolo 2 capoverso 3 della presente ordinanza, per quanto esse adempiano compiti federali d'esecuzione a loro affidati, il Tribunale penale federale, il Tribunale amministrativo federale e le commissioni federali di ricorso e di arbitrato di cui all'articolo 1 capoverso 1 lettera d della legge (Allegato 1) comunicano all'Archivio federale se intendono archiviare in maniera autonoma i loro documenti.<sup>4</sup>

<sup>3</sup> L'Archivio federale acconsente all'archiviazione autonoma ai sensi del capoverso 2 se sono date le condizioni previste all'articolo 8 capoverso 1.

<sup>4</sup> I servizi di cui al capoverso 2 che non archiviano in maniera autonoma i loro documenti, sono soggetti all'obbligo di offerta. L'Archivio federale può fatturare i costi dell'archiviazione.

<sup>5</sup> Come i servizi federali, i servizi che archiviano in maniera autonoma i loro documenti si adoperano, nel loro settore di competenza, affinché le loro attività possano essere verificate e comprovate sulla scorta dei loro documenti.

**Art. 8** Garanzia di una prassi uniforme di archiviazione

(art. 4 cpv. 3–5 LAr)

<sup>1</sup> I servizi che archiviano in maniera autonoma i loro documenti, di cui all'articolo 1 capoverso 1 lettere d, e e h della legge, concludono con l'Archivio federale un accordo sulla produzione, la presa in consegna, la conservazione e la comunicazione dei

<sup>4</sup> Nuovo testo giusta il n. IV 2 dell'O del 22 ago. 2007 concernente l'aggiornamento formale del diritto federale, in vigore dal 1° ago. 2008 (RU 2007 4477, 2008 3453).

documenti. Mettono a disposizione le necessarie risorse finanziarie, nonché il personale e i locali necessari.

<sup>2</sup> L'Archivio federale ha il diritto di visitare i servizi di registratura o quelli incaricati della gestione delle informazioni di detti servizi che archiviano in maniera autonoma i loro documenti nonché di fare rilevamenti in merito allo stato dei documenti da essi conservati.

<sup>3</sup> L'Archivio federale può revocare il consenso all'archiviazione autonoma o chiedere la revoca se l'obbligo di archiviazione non è rispettato o non è rispettato in modo conforme ai principi della legge.

<sup>4</sup> In caso di revoca i costi necessari per la ripresa dei documenti, l'ulteriore archiviazione e la riparazione di eventuali danni sono a carico del servizio che produce i documenti.

**Art. 9**                    Obbligo contrattuale in caso di mandati di diritto privato  
(art. 24 cpv. 2 LAr)

In caso di mandati di diritto privato, il servizio committente, d'intesa con l'Archivio federale, disciplina preliminarmente l'archiviazione dei documenti per mezzo di un contratto.

### **Capitolo 3: Accessibilità agli archivi**

#### **Sezione 1: Generalità**

**Art. 10**                  Principi  
(art. 9, 11 e 12 LAr)

<sup>1</sup> Chiunque ha il diritto di consultare gli archivi della Confederazione dopo la scadenza dei termini di protezione di cui agli articoli 9, 11 e 12 della legge.

<sup>2</sup> Il diritto di consultare gli archivi comprende in particolare:

- a. la consultazione dei mezzi di ricerca;
- b. la consultazione dei documenti;
- c. la riproduzione fotografica, fotomeccanica o numerica, fatte salve limitazioni attinenti alla conservazione;
- d. la riproduzione e lo sfruttamento delle informazioni ottenute, fatte salve le disposizioni relative alla protezione della personalità e in particolare alla protezione dei dati.

**Art. 11**                  Emolumenti  
(art. 24 cpv. 1 LAr)

<sup>1</sup> I servizi di base dell'Archivio federale quali il sostegno nell'identificazione e nella consultazione dei documenti sono gratuiti, sempre che essi siano compatibili con una gestione amministrativa razionale.

<sup>2</sup> Per ulteriori servizi quali ad esempio riproduzioni, i costi vengono fatturati in base al tempo impiegato e alle spese per il materiale.

<sup>3</sup> Il Dipartimento federale dell'interno emana un'ordinanza sugli emolumenti.

#### **Art. 12** Mezzi di ricerca

(art. 17 cpv. 3 LAr)

<sup>1</sup> I mezzi di ricerca sono accessibili liberamente al fine di identificare gli archivi e possono essere elaborati e pubblicati dall'Archivio federale a tale scopo.

<sup>2</sup> Mezzi di ricerca sono gli inventari, gli elenchi, gli indici, gli schedari tradizionali e gli schedari numerici, nonché altri mezzi ausiliari che rendono possibile l'accesso agli archivi enumerandoli o descrivendoli.

<sup>3</sup> I mezzi di ricerca contenenti come tali dati personali degni di particolare protezione possono essere pubblicati soltanto dopo la scadenza del termine di protezione.<sup>5</sup> Prima della scadenza del termine di protezione una pubblicazione è ammessa soltanto alle condizioni previste dagli articoli 11 e 13 della legge.

### **Sezione 2: Termini di protezione**

#### **Art. 13** Calcolo del termine di protezione

(art. 10 LAr)

<sup>1</sup> Il termine di protezione si applica di principio ad un intero fascicolo o a un'intera pratica.

<sup>2</sup> Determinante per il calcolo del termine di protezione è l'anno del documento più recente. I documenti allegati in seguito, che non contengono informazioni rilevanti per l'avanzamento della pratica, non vengono presi in considerazione ai fini del calcolo del termine.

<sup>3</sup> L'autorità competente può autorizzare a consultare fascicoli o pratiche per i quali il termine di protezione non è ancora scaduto:

- a. se la ricerca si concentra su documenti che non sono più soggetti al termine di protezione; oppure
- b. se la critica contestuale delle fonti richiede la consultazione di tutti i documenti.

#### **Art. 14** Proroga del termine di protezione

(art. 11 e 12 LAr)

<sup>1</sup> Per gli archivi classificati in base a nomi di persona e contenenti dati personali degni di particolare protezione si applica il termine di protezione prorogato a 50 anni di cui all'articolo 11 della legge, che nel caso particolare può essere raccorciato

<sup>5</sup> Nuovo testo giusta l'all. 2 n. II 12 dell'O del 31 ago. 2022 sulla protezione dei dati, in vigore dal 1° set. 2023 (RU 2022 568).

conformemente agli articoli 11 e 13 della legge o prorogato conformemente all'articolo 12 capoverso 2 della legge.<sup>6</sup>

<sup>2</sup> Se un interesse pubblico o privato preponderante degno di protezione si oppone alla consultazione da parte di terzi, il termine di protezione ordinario di cui all'articolo 9 della legge può essere prorogato per determinate categorie di archivi o nel caso particolare. Per le categorie, il termine di protezione prorogato è, di principio, complessivamente di 50 anni.

<sup>3</sup> Un interesse pubblico preponderante degno di protezione si oppone alla consultazione se quest'ultima è suscettibile di:

- a. mettere in pericolo la sicurezza interna o esterna della Confederazione;
- b. ledere durevolmente le relazioni con Stati esteri, organizzazioni internazionali o tra la Confederazione e i Cantoni; oppure
- c. ledere in modo grave la capacità d'azione del Consiglio federale.

<sup>4</sup> Un interesse privato preponderante degno di protezione contrario alla consultazione può essere dato in particolare se quest'ultima comporta una comunicazione precoce di segreti professionali o di fabbricazione.

<sup>5</sup> I fondi con termini di protezione particolari giusta l'articolo 12 capoverso 1 della legge sono elencati nell'Allegato 3. L'elenco può essere modificato o completato dal Dipartimento federale dell'interno. L'elenco più attuale viene conservato presso l'Archivio federale ed è accessibile al pubblico. L'Allegato attualizzato è pubblicato annualmente nella Raccolta ufficiale.

### Sezione 3: Richieste indirizzate alle autorità

#### **Art. 15** Richieste di consultazione in generale (art. 9, 11, 12 e 13 LAr)

<sup>1</sup> La consultazione degli archivi può essere richiesta oralmente o per scritto.

<sup>2</sup> Le richieste di consultazione durante il termine di protezione devono essere motivate per scritto.

<sup>3</sup> Nel caso di richieste di consultazione di documenti soggetti ancora al termine di protezione occorre se del caso provare che essi erano già accessibili al pubblico, sempre che l'accesso al pubblico non sia disciplinato per legge.

#### **Art. 16** Richieste di consultazione durante il termine di protezione prorogato di cui all'articolo 11 della legge (art. 11 LAr)

<sup>1</sup> Nel caso di richieste di consultazione durante il termine di protezione prorogato di cui all'articolo 11 della legge è sufficiente addurre la prova che:

<sup>6</sup> Nuovo testo giusta l'all. 2 n. II 12 dell'O del 31 ago. 2022 sulla protezione dei dati, in vigore dal 1° set. 2023 (RU 2022 568).

- a. il consenso della persona interessata è dato; oppure
- b. la persona interessata è deceduta da almeno tre anni.

<sup>2</sup> Qualora si tratti di una ricerca che non si riferisce espressamente a persone, basta una corrispondente dichiarazione scritta del richiedente.

#### **Sezione 4: Decisione dell'autorità**

##### **Art. 17** Diritto di decisione dell'autorità

L'autorità competente decide nei limiti delle disposizioni della legge e della presente ordinanza in merito all'accessibilità di tutti i documenti da essa prodotti o ricevuti.

##### **Art. 18** Autorizzazione di consultazione durante i termini di protezione (art. 9, 11, 12 e 13 LAr)

<sup>1</sup> L'autorità competente autorizza la consultazione durante il termine di protezione se i pertinenti documenti relativi a fatti o persone erano accessibili al pubblico già prima della scadenza del termine di protezione. Sono fatti salvi nuovi interessi pubblici o privati preponderanti degni di protezione contrari alla consultazione.

<sup>2</sup> L'autorità competente autorizza la consultazione durante il termine di protezione prorogato di cui all'articolo 11 capoversi 1 e 2 della legge se sono adempiute le condizioni di cui all'articolo 16 capoverso 1.

<sup>3</sup> L'autorità competente può, su richiesta dell'Archivio federale, autorizzare la consultazione durante il termine di protezione se:

- a. prescrizioni legali non vi si oppongono; e
- b. non vi si oppone nessun interesse pubblico o privato preponderante degno di protezione; oppure
- c. se si tratta di una ricerca che non si riferisce espressamente a persone, di cui all'articolo 11 capoverso 3 della legge.

<sup>4</sup> Qualora si tratti di personaggi della storia contemporanea, nessun interesse privato preponderante può essere opposto in merito alla loro attività pubblica.

##### **Art. 19** Oneri e condizioni (art. 13 cpv. 2 e 3 LAr)

<sup>1</sup> L'autorità che decide può subordinare l'autorizzazione di consultazione durante i termini di protezione a oneri e condizioni quali il divieto di sfruttamento di determinate parti di fascicoli o l'obbligo di rendere anonimi i dati.

<sup>2</sup> L'Archivio federale può richiedere alla persona che consulta gli archivi una dichiarazione scritta in cui essa afferma di aver preso conoscenza degli oneri e delle condizioni.

<sup>3</sup> In casi particolari l'autorità può esigere che il testo le venga presentato prima della pubblicazione.

## Sezione 5: Protezione dei dati; procedura

### Art. 20 Diritto all'informazione

(art. 15 cpv. 1 e 2 LAr)

<sup>1</sup> Chiunque può chiedere informazioni in merito a dati che lo concernono e che sono archiviati presso l'Archivio federale o presso servizi che archiviano in maniera autonoma i loro documenti.

<sup>2</sup> Prima di fornire le informazioni il servizio competente verifica l'identità del richiedente e decide se è data la legittimazione di cui al capoverso 1.

<sup>3</sup> Siffatta richiesta di informazioni non è accolta se i dati non sono più classificati in base al nome della persona interessata o se la comunicazione di informazioni è incompatibile con una gestione amministrativa razionale.

<sup>4</sup> Per il resto il diritto all'informazione è disciplinato dalla legislazione sulla protezione dei dati.

### Art. 21 Contestazione

(art. 15 cpv. 3 LAr)

<sup>1</sup> Una persona interessata che viene a sapere che in documenti archiviati sono contenuti dati che la riguardano, da essa ritenuti inesatti, può segnalarne l'inesattezza ma non esigerne la rettifica.

<sup>2</sup> La nota di contestazione dev'essere inoltrata per scritto al servizio presso il quale i documenti sono stati consultati. Dev'essere contrassegnata come contestazione e su di essa devono figurare il luogo, la data e la firma della persona interessata.

<sup>3</sup> La nota di contestazione viene allegata ai documenti nel posto corrispondente.

### Art. 22 Procedura in caso di rifiuto di concedere la consultazione e le informazioni

(art. 9 cpv. 1, 11, 13 cpv. 1 e 15 LAr)

<sup>1</sup> Prima di una decisione negativa o parzialmente positiva, al richiedente dev'essere concesso il diritto di essere udito. Su richiesta viene emanata una decisione impugnabile con ricorso.

<sup>2</sup> La procedura è disciplinata dalle disposizioni della legge del 20 dicembre 1968<sup>7</sup> sulla procedura amministrativa. È fatta salva la procedura secondo l'articolo 15 capoverso 1 della legge.

<sup>7</sup> RS 172.021

## Capitolo 4: Utilizzazione degli archivi a fini commerciali

**Art. 23** Utilizzazione degli archivi a fini commerciali da parte dell'Archivio federale  
(art. 19 LAr)

L'Archivio federale può utilizzare gli archivi a fini commerciali se le attività sovrane non ne sono ostacolate, terzi non ne vengono sfavoriti in modo abusivo nella loro attività commerciale e se l'utilizzazione a fini commerciali non si oppone ai diritti d'autore.

**Art. 24** Trasmissione di diritti su archivi per utilizzazione a fini commerciali  
(art. 19 LAr)

<sup>1</sup> L'Archivio federale può, per mezzo di un'autorizzazione, trasmettere a terzi diritti su archivi per utilizzazione a fini commerciali. Base dell'autorizzazione è una richiesta scritta indirizzata all'Archivio federale.

<sup>2</sup> L'autorizzazione può essere rilasciata se:

- a. è stato stipulato un accordo in merito all'entità dell'utilizzazione e dell'indennizzo;
- b. non vengono toccati diritti contrari; e
- c. i diritti di utilizzazione degli altri utenti non vengono limitati.

<sup>3</sup> Se i diritti di utilizzazione vengono concessi a istituzioni o persone che non agiscono a scopo di lucro, l'Archivio federale può rinunciare all'indennizzo.

<sup>4</sup> L'autorizzazione può essere subordinata a oneri e condizioni.

<sup>5</sup> Per l'utilizzazione a fini commerciali di archivi di servizi che archiviano in maniera autonoma i loro documenti, è necessario il consenso dell'Archivio federale.

<sup>6</sup> La procedura è disciplinata dalle disposizioni della legge del 20 dicembre 1968<sup>8</sup> sulla procedura amministrativa.

**Art. 25** Eccezioni all'inalienabilità degli archivi  
(art. 20 LAr)

Gli archivi non possono essere alienati, salvo se essi sono disponibili in due o più esemplari identici e le copie non sono più necessarie.

## Capitolo 5: Disposizioni finali

**Art. 26** Diritto vigente: abrogazione

<sup>1</sup> Il regolamento del 15 luglio 1966<sup>9</sup> per l'Archivio federale è abrogato.

<sup>2</sup> ...<sup>10</sup>

**Art. 27** Diritto vigente: modifica

...<sup>11</sup>

**Art. 28** Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° ottobre 1999.

<sup>9</sup> [RU **1966** 934, **1973** 1591]

<sup>10</sup> Abrogato dall'all. 2 n. II 12 dell'O del 31 ago. 2022 sulla protezione dei dati, con effetto dal 1° set. 2023 (RU **2022** 568).

<sup>11</sup> Le mod. possono essere consultate alla RU **1999** 2424.

*Allegato I*<sup>12</sup>  
(art. 2 cpv. 1)

## **Elenco degli organi federali**

(art. 1 cpv. 1 lett. b–d LAr)

### **a. Unità amministrative dell'Amministrazione federale centrale:**

Conformemente all'allegato dell'ordinanza del 25 novembre 1998<sup>13</sup> sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione.

### **b. Unità amministrative dell'Amministrazione federale decentralizzate:**

#### *Cancelleria federale*

- Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza<sup>14</sup>

#### *Dipartimento federale degli affari esteri*

- Presenza Svizzera

#### *Dipartimento federale di giustizia e polizia*

- Ministero pubblico della Confederazione
- Servizio di sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni
- Istituto svizzero di diritto comparato

#### *Dipartimento federale delle finanze*

- Controllo federale delle finanze
- Autorità federale di sorveglianza dei mercati finanziari<sup>15</sup>

<sup>12</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DFI del 31 ott. 2003 (RU **2003** 4525). Aggiornato dal n. IV 2 dell'O del 22 ago. 2007 concernente l'aggiornamento formale del diritto federale (RU **2007** 4477, **2008** 3453), dall'all. n.1 dell'O del 17 dic. 2014 concernente le inchieste sulla sicurezza in caso di eventi imprevisti nei trasporti (RU **2015** 215) e dal n. II 1 dell'all. 2 dell'O del 15 set. 2017 sull'alcol, in vigore dal 1° gen. 2018 (RU **2017** 5161).  
RS **172.010.1**

<sup>14</sup> La designazione dell'unità amministrativa è stata adattata in applicazione dell'art. 16 cpv. 3 dell'O del 17 nov. 2004 sulle pubblicazioni ufficiali (RU **2004** 4937).

<sup>15</sup> La designazione dell'unità amministrativa è stata adattata in applicazione dell'art. 16 cpv. 3 dell'O del 17 nov. 2004 sulle pubblicazioni ufficiali (RU **2004** 4937).

*Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca*<sup>16</sup>

- Commissione della concorrenza

*Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni*

- Servizio d'inchiesta svizzero sulla sicurezza
- Commissione federale delle comunicazioni

**c. Formazioni dell'esercito:**

- Stato maggiore dell'esercito
- Grandi Unità
- Corpi di truppa
- Unità di truppa

**d. Rappresentanze diplomatiche e consolari svizzere**

**e. Commissioni federali di ricorso e di arbitrato**

- Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti d'autore e dei diritti affini
- Commissione di arbitrato in materia ferroviaria
- Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva (AIRR)

<sup>16</sup> La designazione dell'unità amministrativa è stata adattata in applicazione dell'art. 16 cpv. 3 dell'O del 17 nov. 2004 sulle pubblicazioni ufficiali (RU 2004 4937), con effetto dal 1° gen. 2013.

*Allegato 2<sup>17</sup>*  
(art. 2 cpv. 2)

## **Elenco degli istituti federali autonomi e delle istituzioni simili della Confederazione**

(art. 1 cpv. 1 lett. e LAr)

### **a. Istituti e istituzioni che archiviano in maniera autonoma i loro documenti:**

- La Posta
- Istituto federale per l'approvvigionamento, la depurazione e la protezione delle acque
- Istituto federale di ricerca per la foresta, la neve e il paesaggio
- Laboratorio federale di prova dei materiali e di ricerca
- Politecnici federali (Losanna e Zurigo)
- Istituto Paul Scherrer
- Consiglio dei Politecnici federali
- Ferrovie federali svizzere FFS
- Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (SUVA)
- Swissmedic, Istituto svizzero per gli agenti terapeutici
- Ispettorato federale della sicurezza nucleare

### **b. Istituti tenuti a offrire i loro documenti:**

- Istituto federale della proprietà intellettuale
- Cassa pensioni della Confederazione PUBBLICA

<sup>17</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 30 nov. 2002 (RU **2003** 2). Aggiornato dall'all. n. 3 dell'O del 12 nov. 2008 sull'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (RU **2008** 5747) e dall'all. n. 1 dell'O del 21 nov. 2012 sull'Istituto federale di metrologia, in vigore dal 1° gen. 2013 (RU **2012** 6887).

*Allegato 3*<sup>18</sup>  
(art. 14 cpv. 5)

## Elenco degli archivi con termine di protezione prorogato

(art. 12 cpv. 1 LAr)

- Archivi soggetti a un termine di protezione prorogato di norma a 50 anni, conformemente all'articolo 12 capoverso 1 LAr e all'articolo 14 capoverso 5 OLA.
- L'elenco può essere modificato o completato dal Dipartimento federale dell'interno. L'elenco più attuale viene conservato presso l'Archivio federale ed è accessibile al pubblico. L'allegato attualizzato è pubblicato annualmente nella Raccolta ufficiale.

| Segnatura | Titolo   | Osservazioni                                       |
|-----------|--|--|
| E1010D    | Bundeskanzlei:<br>Zentrale Ablage (2010–)  | 100 anni; vale solo per le posizioni 173.1 e 173.2 |
| E1030.2   | Bundeskanzlei:<br>Handakten Karl Huber,<br>Bundeskanzler (1968–1981)             | 50 anni  |
| E1030.3   | Bundeskanzlei:<br>Handakten Walter Buser,<br>Bundeskanzler (1981–1991)           | 50 anni  |
| E1030.4   | Bundeskanzlei:<br>Handakten François Couchepin,<br>Bundeskanzler (1991–1999)     | 50 anni  |
| E1030.5   | Bundeskanzlei:<br>Handakten Hanna Muralt Müller,<br>Vizekanzlerin (1991–2005)    | 50 anni  |
| E1030.6   | Bundeskanzlei:<br>Handakten Achille Casanova,<br>Vizekanzler (1981–2005)         | 50 anni  |
| E1030.7   | Bundeskanzlei:<br>Handakten Annemarie Huber-Hotz,<br>Bundeskanzlerin (2000–2007) | 50 anni  |
| E1030.8   | Bundeskanzlei:<br>Handakten Oswald Sigg,<br>Vizekanzler (2005–2009)              | 50 anni  |
| E1030.9   | Bundeskanzlei:<br>Handakten Corina Casanova,<br>Bundeskanzlerin (2008–2016)      | 50 anni  |
| E1030.10  | Bundeskanzlei:<br>Handakten Thomas Helbling,<br>Vizekanzler (2008–2016)          | 50 anni  |

<sup>18</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DFI del 21 nov. 2022 (RU 2022 710). Aggiornato dall'all. 3 n. I dell'O del 16 ago. 2023, in vigore dal 1° set. 2023 (RU 2023 464).

| Segnatura    | Titolo  | Osservazioni   |
|--------------|---|--|
| E1030.11     | Bundeskanzlei:<br>Handakten André Simonazzi,<br>Vizekanzler (2009–)   | 50 anni  |
| E1050.3B     | Bundesversammlung:<br>Finanzkommissionen und Finanzdelegation<br>(1993–2000)  | 50 anni; vale solo per il versamento 2002/114  |
| E1050.3C     | Bundesversammlung:<br>Finanzkommissionen und Finanzdelegation<br>(2001–)  | 50 anni; vale solo per il versamento 2006/34   |
| E1050.7A     | Bundesversammlung:<br>Geschäftsprüfungskommissionen<br>(1969–1994)  | 50 anni; vale solo per i versamenti 1987/184, 2011/113 e i volumi 60 e 61 del versamento 1999/272  |
| E1050.7B     | Bundesversammlung:<br>Geschäftsprüfungskommissionen (1995–)   | 50 anni; vale solo per i gruppi principali 6 (delegazione) e 7 (istanze indirizzate all'autorità di vigilanza) e le relazioni annuali sulle esportazioni di materiale bellico (pos. 211.513) |
| E1050.8      | Bundesversammlung:<br>Militärkommissionen (1946–1991) <sup>19</sup>   | 50 anni; vale solo se i relativi documenti contenuti nei fondi del DDPS sono soggetti al termine di protezione prorogato   |
| E1050.31-01A | Nationalrat:<br>Sicherheitspolitische Kommission<br>(1996–2001)   | 50 anni  |
| E1050.32-01A | Ständerat:<br>Sicherheitspolitische Kommission<br>(1996–2001)   | 50 anni  |
| E1060.1      | Parlamentarische Untersuchungskommission des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements:<br>Zentrale Ablage (1989–1990)                    | 50 anni  |
| E1060.1-01   | Parlamentarische Untersuchungskommission des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements:<br>Tonaufnahmen und Schlussbericht<br>(1989–1990) | 50 anni  |
| E1060.2      | Parlamentarische Untersuchungskommission des Eidgenössischen Militärdepartements:<br>Zentrale Ablage (1990–1991)                                | 50 anni  |
| E1060.3      | Parlamentarische Untersuchungskommission der Eidgenössischen Versicherungskasse:<br>Zentrale Ablage (1995–1996)                                 | 50 anni  |

<sup>19</sup> Fatto salvo l'art. 7 cpv. 1 dell'ordinanza del 3 ott. 2003 sull'amministrazione parlamentare (RS 171.115), ossia a condizione che i verbali delle deliberazioni in merito ad atti contenenti norme di diritto siano disponibili per scopi scientifici e per l'applicazione del diritto dopo la votazione finale, se del caso dopo la scadenza del termine di referendum o dopo la votazione popolare.

| Segnatura | Titolo   | Osservazioni   |
|-----------|--|--|
| E1070     | Bundesversammlung:<br>Geschäftsdossiers (1848–2001)                              | 50 anni; vale solo per gli affari per la revoca dell'immunità dei membri del Parlamento e del Consiglio federale   |
| E1070-03  | Bundesversammlung:<br>Sicherheitspolitische Kommissionen (1991–2001)             | 50 anni  |
| E1070-04  | Bundesversammlung:<br>Parlamentarische Geschäfte,<br>Räte und Ratsorgane (2001–) | 50 anni; documenti prodotti dalle presidenze delle Camere; vale solo per la posizione 104  |
| E1070-04  | Bundesversammlung:<br>Parlamentarische Geschäfte,<br>Räte und Ratsorgane (2001–) | 50 anni; documenti prodotti dalle Commissioni della gestione; vale solo per la posizione 103-05 e per i versamenti 2011/107, 2015/278, 2016/108 e 2017/410                     |
| E1070-04  | Bundesversammlung:<br>Parlamentarische Geschäfte,<br>Räte und Ratsorgane (2001–) | 50 anni; documenti prodotti dalle Commissioni della gestione e dalle Commissioni delle finanze; vale solo per la posizione 103-09  |
| E1070-04  | Bundesversammlung:<br>Parlamentarische Geschäfte,<br>Räte und Ratsorgane (2001–) | 50 anni; documenti prodotti dalla Delegazione delle Commissioni della gestione; vale solo per le posizioni 103-08, 103-10, 103-11 e 305-04                                     |
| E1070-04  | Bundesversammlung:<br>Parlamentarische Geschäfte,<br>Räte und Ratsorgane (2001–) | 50 anni; documenti prodotti dalla Delegazione delle finanze; vale solo per le posizioni 103-02 e 305-03  |
| E1070-04  | Bundesversammlung:<br>Parlamentarische Geschäfte,<br>Räte und Ratsorgane (2001–) | 50 anni; documenti prodotti dalla Delegazione di vigilanza della NFTA; vale solo per i versamenti 2010/265, 2011/147, 2012/74, 2012/226, 2014/137, 2015/234, 2017/259 e 2020/5 |
| E1070-04  | Bundesversammlung:<br>Parlamentarische Geschäfte,<br>Räte und Ratsorgane (2001–) | 80 anni; documenti prodotti dalle Commissioni della politica di sicurezza; vale solo per il versamento 2010/293  |
| E1070-04  | Bundesversammlung:<br>Parlamentarische Geschäfte,<br>Räte und Ratsorgane (2001–) | 50 anni; documenti prodotti dalle Commissioni della politica di sicurezza; vale solo per il versamento 2010/292  |
| E1070-04  | Bundesversammlung:<br>Parlamentarische Geschäfte,<br>Räte und Ratsorgane (2001–) | 50 anni; documenti prodotti dalle Commissioni dell'economia e dei tributi; vale solo per il versamento 2010/296  |
| E1070-04  | Bundesversammlung:<br>Parlamentarische Geschäfte,<br>Räte und Ratsorgane (2001–) | 50 anni; documenti prodotti dalle Commissioni degli affari giuridici; vale solo per il versamento 2010/294   |

| Segnatura | Titolo   | Osservazioni  |
|-----------|--|---|
| E1070-04  | Bundesversammlung:<br>Parlamentarische Geschäfte,<br>Räte und Ratsorgane (2001–)   | 50 anni; documenti prodotti dalla Commissione giudiziaria; vale solo per la posizione 302-23  |
| E1070-04  | Bundesversammlung:<br>Parlamentarische Geschäfte,<br>Räte und Ratsorgane (2001–)   | 50 anni; documenti prodotti dalla Commissione di riabilitazione; vale solo per il versamento 2010/295   |
| E1100-01  | Parlamentsdienste:<br>Zentrale Ablage (2000–)  | 50 anni; vale solo per il versamento 2016/105 per i documenti del reclutamento di posti di quadro superiori del Consiglio federale  |
| E2001E    | Abteilung für politische Angelegenheiten:<br>Zentrale Ablage (1950–1973)   | 50 anni; vale solo per i documenti relativi a mandati di rappresentanza di interessi esteri (posizione B.24), ad eccezione dei mandati conclusi prima del 1966  |
| E2001E-01 | Politische Direktion:<br>Zentrale Ablage (1973–1981)   | 50 anni; vale solo per i documenti relativi a mandati di rappresentanza di interessi esteri (posizione B.24), ad eccezione dei mandati conclusi prima del 1966  |
| E2003-01A | Abteilung für internationale Organisationen:<br>Fremde Interessen (1950–1972)  | 50 anni; ad eccezione dei documenti relativi a mandati conclusi prima del 1966  |
| E2003-06  | Politische Direktion:<br>Fremde Interessen (1973–1984)   | 50 anni; ad eccezione dei documenti relativi a mandati conclusi prima del 1966  |
| E2006A    | Eidgenössisches Departement<br>für auswärtige Angelegenheiten:<br>Zentrale Ablage des Einheitsregistratur-<br>plans EDA (1997–)            | 50 anni; vale solo per i documenti delle posizioni 252.0, 252.1, 252.2, 252.3, 252.4, 262.0, 262.1 (vale solo per i versamenti 2009/188 e 2018/275), 262.2 (vale solo per i versamenti 2009/188, 2011/253 e 2018/275) |
| E2007-01A | Direktion für Ressourcen und Aussennetz:<br>Immatrikulationsdaten über Ausland-<br>schweizer- und -schweizerinnen<br>(IMMAPRO) (2002–2003) | 50 anni; vale solo per i documenti nella posizione 2 (raccolta di dati)   |
| E2008-01  | Konsularische Direktion:<br>Vernetzte Verwaltung der Ausland-<br>schweizerinnen und Auslandschweizer<br>(VERA/eVERA) (2001–)               | 50 anni; vale solo per i documenti nella posizione 2 (Daten)  |
| E2010A    | Politische Direktion:<br>Zentrale Ablage (1982–2000)   | 50 anni; vale solo per i documenti relativi a mandati di rappresentanza di interessi esteri (posizione B.24)  |

| Segnatura   | Titolo  | Osservazioni  |
|-------------|---|---|
| E2010-03A   | Politische Direktion:<br>Registaturfindmittel (1973–)   | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/444, 2018/54 e 2018/203   |
| E2012       | Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten:<br>Taskforce Libyen-Affäre                    | 50 anni   |
| E2023-01A   | Politische Direktion:<br>Fremde Interessen (1985–)  | 50 anni   |
| E2026-20    | Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit:<br>Koordinationsbüro Bamako (1970–)                         | 50 anni; vale solo per il versamento 2013/262   |
| E2200 [...] | Schweizerische Vertretung, [Ort]:<br>Zentrale Ablage  | 120 anni; vale solo per i documenti relativi ad adozioni, in particolare nelle posizioni 123.32 e 141.2<br><br>50 anni; vale solo per i documenti relativi a mandati di rappresentanza di interessi esteri (dal 1966 nella posizione 82 e in altre posizioni), ad eccezione dei mandati conclusi prima del 1966 |
| E2210.[...] | Ständige Vertretungen / Mission bei [Name der Organisation]:<br>Zentrale Ablage                           | 50 anni; vale solo per i documenti relativi a mandati di rappresentanza di interessi esteri (dal 1966), ad eccezione dei mandati conclusi prima del 1966  |
| E2210.7-05  | Ständige Mission der Schweiz bei den internationalen Organisationen, Genf:<br>Zentrale Ablage (1977–1992) | 50 anni; vale solo per i documenti del gruppo principale 1 (organisations internationales, missions permanentes)  |
| E2210.7-06  | Ständige Mission der Schweiz bei den internationalen Organisationen, Genf:<br>Zentrale Ablage (1993–)     | 50 anni; vale solo per i documenti del gruppo principale 1 (questions État-hôte avec les missions et les organisations internationales)   |
| E2600-02    | Direktion für Völkerrecht:<br>Unterlagen zur Libyen-Affäre  | 50 anni   |
| E3240A      | Direktion der eidgenössischen Bauten:<br>Zentrale Ablage (1848–1995)                                      | 50 anni; vale solo per i documenti che riguardano edifici e infrastrutture ancora in funzione   |
| E3240B      | Amt für Bundesbauten:<br>Zentrale Ablage (1996–1998)  | 80 anni   |
| E3240C-04   | Bundesamt für Bauten und Logistik:<br>Bauprojektakten (1999–)   | 50 anni; vale solo per i documenti nelle posizioni riguardanti le rappresentanze svizzere all'estero  |
| E3241       | Direktion der eidgenössischen Bauten:<br>Liegenschaftsverträge (1848–1998)                                | 50 anni; vale solo per i documenti che riguardano edifici e infrastrutture ancora in funzione   |

| Segnatura | Titolo  | Osservazioni  |
|-----------|---|---|
| E3242     | Direktion der eidgenössischen Bauten:<br>Ingenieurbau (Tiefbau) (1848–1998)   | 80 anni   |
| E3322A    | Bundesamt für Statistik:<br>Zentrale Ablage (1999–)   | 50 anni; vale solo per il versamento 2011/296   |
| E4001D    | Departementssekretariat des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements:<br>Zentrale Ablage (1952–1979)                 | 50 anni; vale solo per i documenti nella posizione 006 (Ministero pubblico della Confederazione)  |
| E4001E    | Generalsekretariat des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements:<br>Zentrale Ablage (1979–1984)                      | 50 anni; vale solo per i documenti nella posizione 0006 (Ministero pubblico della Confederazione)   |
| E4002-01  | Stab Bundesrat Abteilung Presse und Funkspruch:<br>Zentrale Ablage (1997–2004)  | 50 anni; vale solo per i versamenti 2005/385 e 2006/59  |
| E4002-02  | Stab Bundesrat Abteilung Presse und Funkspruch:<br>Info Regiment 1 (1997–2004)  | 50 anni; vale solo per i versamenti 2005/80 e 2008/166  |
| E4005     | Sonderbeauftragter für Staatsschutzakten:<br>Zentrale Ablage (1991–1996)  | 50 anni; vale solo per i versamenti 1994/79, 1995/1, 1995/41, 1995/44, 1995/304 e 1995/305  |
| E4005-01  | Sonderbeauftragter für Staatsschutzakten:<br>Datenbank zur Geschäftskontrolle (SOBE) (1991–1996)                            | 50 anni   |
| E4006     | Arbeitsgruppe Kreis zur Aufarbeitung des Staatsschutzes in der Schweiz:<br>Zentrale Ablage (1990–1993)                      | 50 anni   |
| E4007D    | Eidgenössischer Datenschutz und Öffentlichkeitsbeauftragter:<br>Zentrale Ablage (2006–)                                     | 50 anni; vale solo per i versamenti 2014/195 e 2018/274 per i documenti nella posizione 1-04  |
| E4010A    | Generalsekretariat des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements:<br>Zentrale Ablage (1983–1996)                      | 50 anni; vale solo per i documenti nella posizione 405 (Ministero pubblico della Confederazione)  |
| E4010-01  | Generalsekretariat des eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements:<br>Projektorganisation BASIS (1993–1998)            | 50 anni; vale solo per i dossier E4010-01#1999/261#182, E4010-01#1999/261#183 e E4010-01#1999/261#185 (Sonderbeauftragter für Staatsschutzakten: Vollzug der Fichen- und Dossiereinsicht) |
| E4010-02  | Generalsekretariat des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements:<br>Programmorganisation Schengen/Dublin (2007–2009) | 50 anni   |
| E4110-03  | Bundesamt für Justiz:<br>Teilablage Abteilung für internationale Angelegenheiten  | 120 anni; vale solo per i documenti relativi ad adozioni nella posizione J.016 del versamento 2008/300  |

| Segnatura | Titolo  | Osservazioni   |
|-----------|---|--|
| E4111-01  | Bundesamt für Justiz:<br>Eidg. Amt für Grundbuch- und Bodenrecht – elektron. Grundstücksinformationssystem eGRIS        | 50 anni  |
| E4113A    | Dienst für kriegsnotrechtliche Sonderfragen:<br>Zentrale Ablage (1963–1983)   | 50 anni  |
| E4114A    | Bundesamt für Justiz:<br>Zentrale Ablage (1984–)  | 120 anni; vale solo per i documenti relativi ad adozioni nella posizione 74  |
| E4114C    | Bundesamt für Justiz:<br>Zentrale Ablage (1999–)  | 120 anni; vale solo per i documenti relativi ad adozioni nella posizione 6.6.6.1 (adozione internazionale)             |
| E4160A    | Eidgenössisches Amt für das Zivilstandswesen:<br>Zentrale Ablage (1923–1934)  | 120 anni; vale solo per i documenti nella posizione H.4 (diritto della filiazione)                                     |
| E4160B    | Eidgenössisches Amt für das Zivilstandswesen:<br>Zentrale Ablage (1935–1947)  | 120 anni; vale solo per i documenti nelle posizioni J (diritto della filiazione) e P (adozioni)                        |
| E4160D    | Eidgenössisches Amt für das Zivilstandswesen:<br>Zentrale Ablage (1964–)  | 120 anni; vale solo per i documenti relativi ad adozioni nella posizione D 12 dei versamenti 1998/170 e 2002/57        |
| E4161     | Eidgenössisches Amt für das Zivilstandswesen:<br>Parallelakten (1923–)  | 120 anni; vale solo per il versamento 1994/184 (schedario relativo alle comunicazioni d'adozione)                      |
| E4260D    | Polizeiabteilung:<br>Zentrale Ablage (1957–1979)  | 50 anni; vale solo per i documenti nella posizione 400.5 (dossier quotidiani delle persone) per il versamento 2021/272 |
| E4260E-05 | Bundesamt für Polizeiwesen:<br>Zentrale Ablage (1979–1999)  | 50 anni; vale solo per il versamento 2021/133  |
| E4264-03  | Bundesamt für Polizeiwesen:<br>Polizeifindungssystem RIPOL – Système de recherche informatisée de la police (1980–1999) | 50 anni; vale solo per i documenti nella posizione 1 (dossier quotidiani delle persone)                                |
| E4268-01  | Bundesamt für Polizei:<br>Informatisiertes Personennachweis-, Aktennachweis- und Verwaltungssystem (IPAS) (2000–)       | 50 anni; vale solo per i documenti nella posizione 2 (raccolta di dati)  |
| E4268-02  | Bundesamt für Polizei:<br>Informatisiertes Staatsschutz-Informationssystem (ISIS) (1994–)                               | 50 anni  |
| E4268-03  | Bundesamt für Polizei:<br>Nationales Ermittlungssystem (NES) (2000–)  | 50 anni; vale solo per i documenti nella posizione 2 (dati)  |
| E4268-05  | Bundesamt für Polizei:<br>Dienst für Analyse und Prävention (2000–)   | 50 anni  |

| Segnatura | Titolo  | Osservazioni  |
|-----------|---|---|
| E4268-06  | Bundesamt für Polizei:<br>Ablage Registratur (2000–)  | 80 anni; vale solo per il versamento 2014/25<br>50 anni; vale solo per i documenti del gruppo principale 1 (categorie di fatti) |
| E4268-07  | Bundesamt für Polizei:<br>Meldestelle für Geldwäscherei, Datenverarbeitungssystem zur Bekämpfung der Geldwäscherei (GEWA) | 50 anni; vale solo per i documenti nella posizione 2 (Daten)  |
| E4268-08  | Bundesamt für Polizei:<br>Datenbank Betäubungsmittel-Statistik (1987–2008)  | 50 anni; vale solo per i documenti nella posizione 2 (Löschdaten)   |
| E4268-12  | Bundesamt für Polizei:<br>Zentrale Ablage (2000–)   | 50 anni; vale solo per i versamenti 2021/134 e 2021/175 (documenti di lavoro personali direttore Vez)                           |
| E4267-02  | Bundesamt für Polizei:<br>Polizei fahndungssystem RIPOL – Système de recherche informatisée de la police (2000–)          | 50 anni   |
| E4268-09  | Bundesamt für Polizei:<br>Informatisiertes Staatsschutz-Informationssystem Neue Technologie (ISIS–NT)                     | 50 anni   |
| E4270-01  | Eidgenössische Spielbankenkommission:<br>Zentrale Ablage (2000–2010)  | 50 anni; vale solo per il versamento 2011/105   |
| E4320B    | Bundesanwaltschaft:<br>Polizeidienst (1931–1959)  | 50 anni   |
| E4320C    | Bundesanwaltschaft:<br>Polizeidienst (1960–1999)  | 80 anni; vale solo per i versamenti 1992/171, 1996/104, 1997/83, 2001/55 e 2006/130<br>50 anni                                  |
| E4320-01C | Bundesanwaltschaft:<br>Fichen, Karteien und Sammlungen des Polizeidienstes (1960–1992)                                    | 50 anni   |
| E4320-02C | Bundesanwaltschaft:<br>Jura-Konflikt (1960–1992)  | 50 anni   |
| E4320-03C | Bundesanwaltschaft:<br>Divine Light Zentrum (1960–1992)   | 50 anni   |
| E4320-04C | Bundesanwaltschaft:<br>Ablage Gegenoperationen des Polizeidienstes (1960–1992)  | 50 anni   |
| E4320-05C | Bundesanwaltschaft:<br>Ablage Internationales des Polizeidienstes (1960–1992)   | 50 anni   |
| E4320-06C | Bundesanwaltschaft:<br>Ablage Ungarn des Polizeidienstes (1960–1992)  | 50 anni   |
| E4320-07C | Bundesanwaltschaft:<br>Verbindungsbüro des Polizeidienstes (1960–1992)  | 50 anni   |

| Segnatura | Titolo   | Osservazioni  |
|-----------|--|---|
| E4321-00  | Bundesanwaltschaft:<br>Registaturfindmittel des Rechtsdienstes<br>(1931–2003)                                    | 50 anni   |
| E4321A    | Bundesanwaltschaft:<br>Rechtsdienst (1931–2003)  | 50 anni   |
| E4321-01  | Bundesanwaltschaft:<br>Aktenverwaltungs- und Geschäftskontrollsystem des Rechtsdienstes<br>(REGIRED) (1989–2002) | 50 anni   |
| E4322     | Schweizerisches Zentralpolizeibüro:<br>Datensammlungen und Dokumentationen<br>(1848–1992)                        | 50 anni   |
| E4323A    | Schweizerisches Zentralpolizeibüro:<br>Falschgeld (1848–1992)  | 50 anni   |
| E4324A    | Schweizerisches Zentralpolizeibüro:<br>Betäubungsmittel (1848–1992)  | 50 anni   |
| E4326A    | Schweizerisches Zentralpolizeibüro:<br>Interpol-Dienst (1848–1992)   | 50 anni   |
| E4327     | Bundesanwaltschaft:<br>Registaturfindmittel und diverse Unterlagen des Polizeidienstes (1935–1992)               | 50 anni; vale solo per i documenti concernenti la protezione dello Stato (versamento 1994/197)  |
| E4333-02  | Bundesanwaltschaft:<br>Diverses Polizei- und Rechtsdienst<br>(1944–2001)   | 50 anni   |
| E4333-03  | Bundesanwaltschaft:<br>Geschäftsdossiers und Verfahrensakten<br>(1889–2008)                                      | 50 anni; vale solo per il versamento 2019/54  |
| E4333-04  | Bundesanwaltschaft:<br>Zentrale Ablage (2009–)   | 50 anni; vale solo per i documenti nelle posizioni 034.2 (Ausschusssitzungen (operativer Ausschuss)), 23 (Strafverfahren führen), 41 (Passive Rechtshilfe) e per il versamento 2019/464 |
| E4380A    | Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum:<br>Zentrale Ablage (1888–1979)                                       | 50 anni; vale solo per i documenti nella posizione 162  |
| E4380B    | Bundesamt für geistiges Eigentum:<br>Zentrale Ablage (1979–1995)   | 50 anni; vale solo per i documenti nella posizione 226.1 (reintegrazione - casi singoli)  |
| E4390C    | Bundesamt für Zivilschutz:<br>Zentrale Ablage (1976–2002)  | 50 anni; vale solo per i documenti nella posizione 100.8 (relazioni con altri Stati)  |
| E4390D    | Bundesamt für Zivilschutz:<br>Zentrale Ablage (1997–2005)  | 50 anni; vale solo per il versamento 2016/202   |
| E4390-02  | Bundesamt für Bevölkerungsschutz:<br>Zentrale Ablage (2006–)   | 50 anni; ad eccezione degli atti del personale nella posizione 111.12   |

| Segnatura  | Titolo   | Osservazioni   |
|------------|--|--|
| E4800.3    | Bundesanwaltschaft:<br>Handakten Rudolf Gerber, Bundesanwalt<br>(1974–1989)  | 50 anni  |
| E4800.3-01 | Bundesanwaltschaft:<br>Handakten Rudolf Gerber, Bundesanwalt<br>(1974–1993)  | 50 anni  |
| E4800.7    | Bundesanwaltschaft:<br>Handakten Adrian Florian, Adjunkt<br>(1931–2000)  | 50 anni  |
| E4800-01   | Bundesanwaltschaft:<br>Handakten Carla del Ponte,<br>Bundesanwältin (1994–1998)  | 50 anni  |
| E5001F     | Direktion der eidgenössischen<br>Militärverwaltung:<br>Zentrale Ablage (1959–1971)   | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |
| E5001G     | Direktion der eidgenössischen<br>Militärverwaltung:<br>Zentrale Ablage (1959–1991)   | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |
| E5003-01   | Eidgenössische Militärbibliothek:<br>Dokumentation zu Fragen der Atom-<br>bewaffnung (1945–1996)   | 85 anni  |
| E5003-02   | Eidgenössische Militärbibliothek:<br>Diverse Provenienzen Eidgenössisches<br>Militärdepartement (1848–1997)                              | 50 anni; vale solo per il versamento 2009/193  |
| E5004A     | Generalsekretariat des Eidgenössischen<br>Militärdepartements:<br>Zentrale Ablage (1992–1997)  | 80 anni; vale solo per il versamento 2015/10<br>50 anni; vale solo per il versamento 2014/244  |
| E5007-01   | Generalsekretariat des Eidgenössischen<br>Departements für Verteidigung,<br>Bevölkerungsschutz und Sport:<br>Zentrale Ablage (1998–2004) | 80 anni; vale solo per i versamenti 2014/115 e 2016/181<br>50 anni; vale solo per i versamenti 2010/306, 2015/11 e 2016/180  |

| Segnatura | Titolo  | Osservazioni   |
|-----------|---|--|
| E5150A    | Kriegstechnische Abteilung:<br>Zentrale Ablage (1908–1967)                | 80 anni; vale solo per i volumi 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 del versamento 1968/9<br><br>80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |
| E5150C-01 | Kriegstechnische Abteilung:<br>Zentrale Ablage (1930–1968)                | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)   |
| E5156B    | Gruppe für Rüstungsdienste:<br>Schiessversuche (1968–1995)                | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)   |
| E5157-01  | Laboratorium Wimmis:<br>Fachbereichsthemen (1925–1981)                    | 80 anni; vale solo per il versamento 2015/107 per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)  |
| E5159-01  | Labor Spiez:<br>Zentrale Ablage (2004–)                                   | 50 anni; vale solo per il versamento 2013/343  |
| E5162-01  | <b>Bundesamt für Rüstung armasuisse:<br/>Zentrale Ablage (2003–2010))</b> | <b>50 anni</b>   |
| E5162-02  | Bundesamt für Rüstung armasuisse:<br>Zentrale Ablage (2021–)              | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) nella posizione 441.5 Areale  |

| Segnatura | Titolo  | Osservazioni   |
|-----------|---|--|
| E5205-01  | Eidgenössische Konstruktionswerkstätte, Thun:<br>Handakten der Direktion (1863–1995)                              | 80 anni; vale solo per i documenti dei gruppi principali 3 (documenti riguardanti i blindati) e 5 (artiglieria di fortezza)  |
| E5205-02  | Eidgenössische Waffenfabrik Bern:<br>Handakten der Geschäftsleitung (1875–1995)                                   | 80 anni; vale solo per i documenti del gruppo principale 3 (documenti riguardanti i blindati)  |
| E5206     | Eidgenössische Konstruktionswerkstätte Thun:<br>Datensammlungen und Dokumentationen (1861–1995)                   | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |
| E5230-01  | Schweizerische Unternehmung für Waffensysteme:<br>Geschäftsleitung (1996–1999)                                    | 80 anni; vale solo per i documenti dei gruppi principali 3 (documenti riguardanti i blindati) e 5 (artiglieria di fortezza)  |
| E5301-05  | Untergruppe Personelles der Armee:<br>Personalinformationssystem der Armee (PISA) (1996–2001)                     | 50 anni  |
| E5301-06  | Personelles der Armee:<br>Personalinformationssystem der Armee PISA2000 (2002–)                                   | 50 anni  |
| E5301-08  | Führungsstab der Armee/Personelles der Armee: Armeorganisation und Personalsteuerung (1996–2003)                  | 50 anni  |
| E5301-09  | Personelles der Armee:<br>Zentrale Datenbank für die Armeeführung (ZDA 1)   | 50 anni  |
| E5303     | Bundesamt für Adjutantur:<br>Personalinformationssystem der Armee (PISA) (1984–1995)                              | 50 anni  |
| E5307-02  | Militärakademie an der ETH Zürich:<br>Handakten A. Stahel, Dozent an der militärischen Führungsschule (2002–2005) | 50 anni  |
| E5360A    | Stab der Gruppe für Ausbildung:<br>Zentrale Ablage (1945–1995)  | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |

| Segnatura | Titolo  | Osservazioni  |
|-----------|---|---|
| E5460A    | Abteilung für Flugwesen<br>und Fliegerabwehr:<br>Zentrale Ablage (1950–1975)                                  | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)  |
| E5460B    | Bundesamt für Militärflugwesen<br>und Fliegerabwehr:<br>Zentrale Ablage (1976–1995)                           | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)  |
| E5460-01  | Bundesamt für Militärflugwesen<br>und Fliegerabwehr:<br>Elektronische Kriegsführung (1979–1995)               | 50 anni; vale solo per i documenti nella posizione 446.12<br>80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |
| E5461A    | Kommando der Flieger-<br>und Fliegerabwehrtruppen:<br>Führung und Einsatz (1968–1976)                         | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)  |
| E5461B    | Kommando der Flieger-<br>und Fliegerabwehrtruppen:<br>Führung und Einsatz (1977–1995)                         | 50 anni; vale solo per i documenti classificati contrassegnati in modo speciale di cui all'art. 15 cpv. 2 dell'ordinanza del 1° maggio 1990 sulla protezione d'informazioni militari (RU 1990 887)  |
| E5462A    | Kommando der Flieger-<br>und Fliegerabwehrtruppen:<br>Flieger- und Fliegerabwehrnachrichtendienst (1968–1989) | 50 anni; vale solo per i documenti classificati contrassegnati in modo speciale di cui all'art. 15 cpv. 2 dell'ordinanza del 1° maggio 1990 sulla protezione d'informazioni militari (RU 1990 887)  |

| Segnatura | Titolo  | Osservazioni   |
|-----------|---|--|
| E5465A    | Direktion der Militärflugplätze:<br>Zentrale Ablage (1942–1952) | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |
| E5465B    | Abteilung für Militärflugplätze:<br>Zentrale Ablage (1968–1971) | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |
| E5465B-01 | Direktion der Militärflugplätze:<br>Zentrale Ablage (1936–1968) | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |
| E5465C    | Abteilung für Militärflugplätze:<br>Zentrale Ablage (1972–1979) | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |
| E5465C-01 | Bundesamt für Militärflugplätze:<br>Diverses (1979–1980)        | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |
| E5465D    | Bundesamt für Militärflugplätze:<br>Zentrale Ablage (1979–1995) | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |

| Segnatura | Titolo   | Osservazioni  |
|-----------|--|---|
| E5471-02  | Luftwaffe:<br>Zentrale Ablage (1996–)                                    | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)<br><br>50 anni; vale solo per i versamenti 2004/582, 2020/16, 2020/391 e 2021/61 |
| E5480A    | Abteilung und Waffenchef für Genie:<br>Zentrale Ablage (1910–1950)       | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)  |
| E5480A-01 | Abteilung für Genie:<br>Teilregistratur Genie und Altablagen (1895–1950) | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)  |
| E5480B    | Abteilung für Genie und Festungen:<br>Zentrale Ablage (1968–1979)        | 80 anni   |
| E5480C    | Bundesamt für Genie und Festungen:<br>Zentrale Ablage (1979–1995)        | 80 anni   |
| E5480-02  | Kommando Festungswachtkorps:<br>Zentrale Ablage (1996–2003)              | 50 anni   |
| E5481     | Büro für Befestigungsbauten:<br>Zentrale Ablage (1886–1950)              | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)  |
| E5485A    | Festungsbüro Sargans:<br>Zentrale Ablage (1938–1964)                     | 80 anni   |
| E5486A    | Baubüro Sargans:<br>Zentrale Ablage (1939–1947)                          | 80 anni   |
| E5520A    | Abteilung für Uebermittlungstruppen:<br>Zentrale Ablage (1951–1954)      | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)  |

| Segnatura | Titolo   | Osservazioni  |
|-----------|--|---|
| E5522-01  | Untergruppe Führungsunterstützung:<br>Registaturfindmittel (1996–2003)   | 50 anni   |
| E5522-02  | Untergruppe Führungsunterstützung:<br>Zentrale Ablage (1996)   | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/445   |
| E5522-03  | Untergruppe Führungsunterstützung:<br>Zentrale Ablage (1996–2003)  | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)<br>50 anni; vale solo per i versamenti 2004/383, 2004/447 e 2008/221 |
| E5523-01  | Bundesamt für Unterstützungstruppen (1996–2003):<br>Altanlagen des Bundesamtes für Unterstützungstruppen und Vorgänger (1943–2003) | 50 anni; vale solo per il versamento 2005/261   |
| E5560C    | Generalstabsabteilung:<br>Zentrale Ablage (1946–1968)  | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)<br>80 anni; vale solo per la posizione 6 (fortificazioni)            |
| E5560D    | Stab der Gruppe für Generalstabsdienste:<br>Zentrale Ablage (1964–1995)  | 80 anni; ad eccezione dei versamenti 2020/346 e 2020/405  |
| E5560D-01 | Untergruppe Ausbildungsführung:<br>Teilregistratur Kommando Generalstabschule (1996)   | 50 anni   |
| E5560D-02 | Stab der Gruppe für Generalstabsdienste:<br>Abteilung Mobilmachung (1964–1995)   | 80 anni   |
| E5560D-03 | Untergruppe Planung:<br>Zentrale Ablage (1996–2003)  | 50 anni; vale solo per i versamenti 2007/106 e 2007/171   |
| E5560-01  | Generalstab:<br>Rechtsdienst (1996–2003)   | 50 anni; vale solo per il versamento 2005/258   |
| E5560-03  | Untergruppe Logistik:<br>Altanlagen diverser Vorläuferorganisationen (1996–2001)   | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)  |
| E5562     | Militärische Sicherheitsdienste:<br>Zentrale Ablage (1972–1991)  | 50 anni   |

| Segnatura | Titolo  | Osservazioni  |
|-----------|---|---|
| E5563     | Stab der Gruppe für Generalstabsdienste:<br>Projekt 26 (1968–1995)  | 50 anni   |
| E5563-01  | Stab der Gruppe Generalstabsdienste:<br>Projekt 26 (P-26) – Dokumentation   | 50 anni   |
| E5564     | Untergruppe Nachrichtendienst<br>und Abwehr:<br>Verschiedene Unterlagen (1969–1991)   | 50 anni   |
| E5565-01  | Nachrichtendienst des Bundes:<br>Informatisiertes Staatsschutz-Inforna-<br>tions-System Neue Technologie (ISIS-NT)<br>(2005–)   | 50 anni   |
| E5565-02  | Nachrichtendienst des Bundes:<br>Ablage Nachrichtendienst und Vorgänger,<br>insbesondere Strategischer Nachrichten-<br>dienst und Untergruppe Nachrichtendienst<br>(1941–2009)        | 80 anni; vale solo per i versa-<br>menti 2020/243, 2020/276 e<br>2021/245<br>50 anni; vale solo per i versa-<br>menti 2020/242 e 2020/275   |
| E5565-03  | Nachrichtendienst des Bundes:<br>Ablage Vorgängerbehörden, insbesondere<br>Bundespolizei und Dienst für Analyse und<br>Prävention (1951–2012)   | 80 anni; vale solo per il versa-<br>mento 2020/245<br>50 anni; vale solo per il versa-<br>mento 2020/244  |
| E5565-04  | Nachrichtendienst des Bundes:<br>Dokumentation der Organisations-<br>geschichte des mit dem Auslandbetrauten<br>Nachrichtendienstes und seiner<br>Vorgängerorganisationen (1968–2009) | 50 anni   |
| E5571A    | Generalstab:<br>Bau und Liegenschaftswesen (1996–2003)  | 80 anni; vale solo per i docu-<br>menti relativi all'infrastruttura<br>militare particolarmente pro-<br>tetta secondo l'art. 1 cpv. 1<br>della legge federale del 23 giu-<br>gno 1950 concernente la prote-<br>zione delle opere militari<br>(RS 510.518)<br>50 anni; vale solo per il versa-<br>mento 2003/351 |
| E5571-02  | Generalstab:<br>Zentrale Ablage Generalstabchef,<br>Stab des Generalstabchefs, Militär-<br>protokoll, Verteidigungsattachés<br>und Zentrale Dienste<br>(1996–2003)                    | 80 anni; vale solo per i versa-<br>menti 2010/107, 2010/144,<br>2017/352, 2018/320 e<br>2019/468<br>50 anni; vale solo per i versa-<br>menti 2017/351, 2018/120,<br>2019/332, 2019/418, 2020/373<br>e 2021/109  |
| E5571-03  | Untergruppe Planung:<br>Registraturgemeinschaft mit Generalstab<br>(1995–2003)  | 50 anni; vale solo per il versa-<br>mento 2007/166  |
| E5571-05  | Generalstab:<br>Mobilmachung (1996–2003)  | 80 anni   |
| E5571-06  | Generalstab:<br>Abteilung Mobilmachung (1997–2003)  | 80 anni   |

| Segnatura | Titolo  | Osservazioni   |
|-----------|---|--|
| E5572-01  | Untergruppe Friedensförderung und Sicherheitskooperation des Generalstabs:<br>Zentrale Ablage (1998–2003) | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |
| E5610B    | Oberkriegskommissariat:<br>Verwaltung der Waffen- und Schiessplätze (1964–1995)                           | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |
| E5630A-03 | Bundesamt für Transporttruppen:<br>Zentrale Ablage (1979–1995)  | 50 anni; vale solo per la posizione 440.4 (esperti tecnici per la gestione degli incidenti)  |
| E5631-01  | Untergruppe Logistik:<br>Zentrale Ablage (1996–2003)  | 50 anni; vale solo per la posizione 094 (Controllo federale dei veicoli)   |
| E5671B    | Direktion der Armeemotorfahrzeugparks:<br>Zentrale Ablage (1968–)   | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |
| E5676     | Kriegsmaterialverwaltung:<br>Zentrale Ablage (1875–1995)  | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |
| E5679     | Logistikbasis der Armee: Zentrale Ablage (2004–)  | 50 anni; vale solo per la posizione 450 (mezzi di trasporto, gestione, liquidazione; generalità)   |
| E5680C    | Zentralstelle für Gesamtverteidigung:<br>Zentrale Ablage (1994–1998)                                      | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |
| E5715-01  | Grenzbrigade 1:<br>Zentrale Ablage (1938–1995)  | 50 anni  |

| Segnatura | Titolo  | Osservazioni   |
|-----------|---|--|
| E5716-01  | Grenzbrigade 3:<br>Zentrale Ablage (1938–1995)          | 50 anni  |
| E5717-01  | Grenzbrigade 4:<br>Zentrale Ablage (1938–1995)          | 50 anni; vale solo per il versamento 2003/158                                  |
| E5718-01  | Grenzbrigade 5:<br>Zentrale Ablage (1938–1995)          | 50 anni; vale solo per il versamento 2003/148                                  |
| E5719-03  | Grenzbrigade 6:<br>Zentrale Ablage (1938–1995)          | 50 anni; vale solo per il versamento 2003/162                                  |
| E5725     | Flugwaffenbrigade 31:<br>Zentrale Ablage (1968–1995)    | 50 anni  |
| E5725-01  | Flugwaffenbrigade 31:<br>Büro und Kommando (1968–1981)  | 50 anni  |
| E5725-02  | Flugwaffenbrigade 31:<br>Büro und Kommando (1969–1995)  | 50 anni  |
| E5726-03  | Flugplatzbrigade 32:<br>Zentrale Ablage (1969–2001)     | 50 anni; vale solo per la posizione 04-04-04 (FI Kp 21 (compagnia di volo 21)) |
| E5726-05  | Flugplatzbrigade 32:<br>Büro (1995–2003)                | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/189                                  |
| E5727-03  | Fliegerabwehrbrigade 33:<br>Zentrale Ablage (1969–1997) | 50 anni; vale solo per la posizione 05 (sistemi d'arma)                        |
| E5727-05  | Fliegerabwehrbrigade 33:<br>Büro (1995–2003)            | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/192                                  |
| E5728-01  | Grenzbrigade 2:<br>Zentrale Ablage (1938–1995)          | 50 anni  |
| E5729-01  | Territorialzone 1:<br>Zentrale Ablage (1970–1995)       | 50 anni  |
| E5730-04  | Felddivision 8:<br>Büro (1995–2003)                     | 50 anni; vale solo per il versamento 2003/464                                  |
| E5731     | Territorialzone 2:<br>Zentrale Ablage (1970–1995)       | 50 anni  |
| E5732     | Gebirgsdivision 10:<br>Zentrale Ablage (1961–1995)      | 50 anni  |
| E5732-03  | Gebirgsdivision 10:<br>Büro (1995–2003)                 | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/285                                  |
| E5733     | Gebirgsdivision 12:<br>Zentrale Ablage (1961–1995)      | 50 anni  |
| E5733-04  | Gebirgsdivision 12:<br>Büro und Stab (1995–2003)        | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/280                                  |
| E5735-01  | Territorialzone 4:<br>Zentrale Ablage (1970–1995)       | 50 anni; vale solo per il versamento 2003/174                                  |
| E5736     | Informatikbrigade 34:<br>Zentrale Ablage (1995–2003)    | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/199                                  |
| E5736-01  | Informatikbrigade 34:<br>Büro (1995–2003)               | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/197                                  |
| E5737     | Festungsbrigade 13:<br>Zentrale Ablage (1951–1994)      | 50 anni  |
| E5737-02  | Festungsbrigade 13:<br>Zentrale Ablage (1951–1997)      | 50 anni  |

| Segnatura | Titolo   | Osservazioni  |
|-----------|--|---|
| E5737-04  | Festungsbrigade 13:<br>Büro (1995–2003)            | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/310   |
| E5738     | Festungsbrigade 23:<br>Zentrale Ablage (1951–1995) | 50 anni; vale solo per il versamento 1999/384   |
| E5738-01  | Festungsbrigade 23:<br>Zentrale Ablage (1995–2003) | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)<br>50 anni; vale solo per i versamenti 2004/8 e 2004/308 |
| E5738-02  | Festungsbrigade 23:<br>Kommando (1951–1995)        | 50 anni   |
| E5738-03  | Festungsbrigade 23:<br>Büro und Stab (1995–2003)   | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)<br>50 anni; vale solo per il versamento 2004/306         |
| E5739     | Reduitbrigade 21:<br>Zentrale Ablage (1948–1995)   | 50 anni; vale solo per il versamento 1999/377   |
| E5741     | Reduitbrigade 22:<br>Zentrale Ablage (1948–1995)   | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)<br>50 anni   |
| E5742     | Reduitbrigade 24:<br>Zentrale Ablage (1948–1995)   | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)<br>50 anni; vale solo per il versamento 1999/386         |
| E5743     | Territorialzone 10:<br>Zentrale Ablage (1970–1995) | 50 anni   |
| E5744     | Territorialzone 12:<br>Zentrale Ablage (1970–1995) | 50 anni   |

| Segnatura | Titolo   | Osservazioni  |
|-----------|--|---|
| E5744-01  | Territorialzone 12:<br>Kommando (1970–1995)                  | 50 anni; vale solo per il versamento 2015/205   |
| E5747     | Grenzbrigade 11:<br>Zentrale Ablage (1951–1995)              | 50 anni   |
| E5748     | Grenzbrigade 12:<br>Zentrale Ablage (1951–1995)              | 50 anni; vale solo per il versamento 1999/385   |
| E5750-01  | Panzerbrigade 1:<br>Büro (1995–2003)                         | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/322   |
| E5751-01  | Panzerbrigade 2:<br>Büro (1996–2003)                         | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/352   |
| E5755     | Telecombrigade 40:<br>Zentrale Ablage (1996–2003)            | 50 anni; vale solo per la posizione 01 (ordini del comando del Servizio dei telefoni e del telegrafo da campo, raccolta di ordini, Brigata Telecom 40, messa fuori uso)   |
| E5756     | Übermittlungsbrigade 41:<br>Zentrale Ablage (1996–2003)      | 50 anni; vale solo per le posizioni 03-01 (Servizio dell'informazione alla truppa), 04-01 (preparazione ed esecuzione dei servizi d'istruzione), 04-06 (esercizi) e 05-01 (preparazione ed esecuzione dei servizi d'istruzione, parte 1 e 2) nel versamento 2004/25 |
| E5757-05  | Armeetruppen:<br>Zentrale Ablage (1995–2003)                 | 50 anni; vale solo per la posizione 01-03-03-01 (preparazione ed esecuzione dei servizi d'istruzione, parte 1 e 2) nel versamento 2004/24 e per il versamento 2004/183  |
| E5757-06  | Armeetruppen:<br>Militärischer Sicherheitsdienst (1995–2003) | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/20  |
| E5757-07  | Armeetruppen:<br>Büro Flughafenregiment 4 (1995–2003)        | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/180   |
| E5758-02  | Festungsbrigade 10:<br>Zentrale Ablage (1951–1997)           | 50 anni; vale solo per il versamento 2003/171   |
| E5758-04  | Festungsbrigade 10:<br>Büro (1995–2003)                      | 50 anni; vale solo per il versamento 2003/476   |
| E5759-01  | Mechanisierte Division 1:<br>Zentrale Ablage (1961–1995)     | 50 anni; vale solo per i versamenti 2003/163 e 2004/339   |
| E5760-02  | Mechanisierte Division 4:<br>Büro (1961–1995)                | 50 anni   |
| E5761-04  | Territorialdivision 1:<br>Büro (1995–2003)                   | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/325   |
| E5762-02  | Territorialdivision 4:<br>Büro (1995–2003)                   | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/110   |
| E5762-03  | Territorialdivision 4:<br>Zentrale Ablage (1995–2003)        | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/112   |

| Segnatura | Titolo  | Osservazioni   |
|-----------|---|--|
| E5763-02  | Territorialdivision 9:<br>Büro und Stab (1995–1999)   | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/302  |
| E5764-02  | Territorialbrigade 12:<br>Büro (1995–2003)            | 50 anni; vale solo per i versamenti 2004/297 e 2015/203  |
| E5765-03  | Territorialbrigade 10:<br>Büro (1995–2003)            | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/300  |
| E5766-02  | Territorialdivision 2:<br>Büro (1995–1999)            | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/172  |
| E5766-03  | Territorialdivision 2:<br>Zentrale Ablage (1995–2003) | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/260  |
| E5767-01  | Feldarmeekorps 1:<br>Zentrale Ablage (1961–1994)      | 50 anni  |
| E5767-04  | Feldarmeekorps 1:<br>Zentrale Ablage (1995–2003)      | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/258  |
| E5767-05  | Feldarmeekorps 1:<br>Büro (1995–2003)                 | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/255  |
| E5768-02  | Feldarmeekorps 2:<br>Zentrale Ablage (1995–2003)      | 50 anni; vale solo per il versamento 2003/485  |
| E5768-03  | Feldarmeekorps 2:<br>Büro (1995–2003)                 | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/147  |
| E5769-02  | Gebirgsarmeekorps 3:<br>Zentrale Ablage (1995–2003)   | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/293  |
| E5769-03  | Gebirgsarmeekorps 3:<br>Zentrale Ablage (1961–1995)   | 50 anni; vale solo per il versamento 1999/381  |
| E5769-04  | Gebirgsarmeekorps 3:<br>Büro (1995–2003)              | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/295  |
| E5772-01  | Felddivision 3:<br>Kommando (1961–1995)               | 50 anni; vale solo per il versamento 2003/157  |
| E5772-05  | Felddivision 3:<br>Büro und Stab (1995–2003)          | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/246  |
| E5773-05  | Felddivision 5:<br>Büro (1995–2003)                   | 50 anni; vale solo per il versamento 2003/313  |
| E5774-01  | Felddivision 6:<br>Büro (1961–2003)                   | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/123  |
| E5774-06  | Felddivision 6:<br>Zentrale Ablage (1961–2003)        | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/125  |
| E5775-01  | Felddivision 7:<br>Zentrale Ablage (1961–1995)        | 50 anni  |
| E5775-03  | Felddivision 7:<br>Zentrale Ablage (1981–2003)        | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/118  |
| E5775-04  | Felddivision 7:<br>Büro (1995–2003)                   | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/115  |
| E5776     | Gebirgsdivision 9                                     | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518) |

| Segnatura | Titolo  | Osservazioni  |
|-----------|---|---|
| E5776-03  | Gebirgsdivision 9:<br>Büro und Stab (1995–2003)   | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/290   |
| E5778     | Fliegerbrigade 31:<br>Zentrale Ablage (1995–2003)   | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/187   |
| E5779-01  | Flieger und Fliegerabwehrpark 35:<br>Zentrale Ablage (1980–1995)  | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/417   |
| E5782-05  | Feldarmeekorps 4:<br>Zentrale Ablage (1995–2003)  | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/130   |
| E5782-06  | Feldarmeekorps 4:<br>Zentrale Ablage (1961–1998)  | 50 anni   |
| E5782-07  | Feldarmeekorps 4:<br>Büro (1995–2003)   | 50 anni; vale solo per il versamento 2004/132   |
| E5795     | Persönlicher Stab des Generals Guisan:<br>Zentrale Ablage (1939–1945)   | 80 anni; vale solo per i documenti relativi all'infrastruttura militare particolarmente protetta secondo l'art. 1 cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1950 concernente la protezione delle opere militari (RS 510.518)  |
| E5850.3   | Eidgenössisches Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport:<br>Handakten Samuel Schmid, Bundesrat (2001–2008) | 80 anni; vale solo per il versamento 2022/69<br>50 anni   |
| E5900-01  | Gruppe Verteidigung:<br>Zentrale Ablage (2004–)   | 100 anni; vale solo per la posizione 071.1 (Personensicherheitsprüfung)<br>80 anni; vale solo per i versamenti 2015/82, 2015/121 e 2018/44<br>50 anni; vale solo per i versamenti 2015/62, 2015/63, 2015/89, 2015/90, 2015/104, 2015/128, 2015/173, 2015/212, 2015/223, 2016/274, 2018/43, 2018/173, 2018/209, 2018/318, 2019/124, 2019/128, 2019/131, 2019/287, 2019/288, 2020/24, 2020/53, 2020/246, 2020/330, 2021/2 e 2021/45 |
| E5900-02  | Diverse Unterlagen verschiedener Teilbereiche Gruppe V (2004–)  | 80 anni; vale solo per il versamento 2015/126   |
| E5901-01  | Gruppe Verteidigung:<br>Handakten Chef der Armee, André Blattmann (2009–2016)   | 50 anni   |
| E6104     | Kontrollstelle für die Bekämpfung der Geldwäscherei:<br>Zentrale Ablage (1995–2008)   | 50 anni; vale solo per i versamenti 2008/287 e 2014/91  |

| Segnatura | Titolo   | Osservazioni  |
|-----------|--|---|
| E6270C-02 | Eidgenössisches Personalamt:<br>Zentrale Ablage (1987–2002)  | 50 anni; vale solo per i documenti della posizione 682.62 (dati dei collaboratori e salariali)  |
| E6275-01  | Eidgenössisches Personalamt:<br>Zentrale Ablage (2011–)  | 80 anni; vale solo per i documenti della posizione 316 (consulenze)   |
| E6292-01  | Medical Service AeD:<br>Ärztlicher Dienst der allgemeinen Bundesverwaltung und der Post-, Telefon- und Telegrafnenbetriebe (1971–1998) | 80 anni; vale solo per i documenti della posizione 2 (dossier medici)   |
| E6301B    | Eidgenössische Steuerverwaltung:<br>Handakten Direktor Urs Ursprung (2000–2012)  | 50 anni; vale solo per i documenti delle posizioni 1 e 2  |
| E6301A    | Eidgenössische Steuerverwaltung:<br>Wehropfer und Wehrsteuer (1918–1994)   | 50 anni; vale solo per i documenti delle posizioni 1, 61 e 63   |
| E6302B    | Eidgenössische Steuerverwaltung:<br>Direkte Bundessteuer (1995–)   | 50 anni; vale solo per i documenti delle posizioni 61, 62, 63, 64, 65 e 66  |
| E6304     | Eidgenössische Steuerverwaltung:<br>Amtshilfe USA (AHUSA I) (2008–2009)  | 80 anni   |
| E6306     | Eidgenössische Steuerverwaltung:<br>Abteilung für internationales Steuerrecht und Doppelbesteuerungssachen (1918–2011)                 | 50 anni; vale solo per le posizioni D3 (convenzione di doppia imposizione), D4 (accordi per casi speciali), D5 (imposizione del personale diplomatico e consolare), D6 (organizzazioni internazionali e loro funzionari) e D7 (misure delle organizzazioni e associazioni internazionali per la regolazione del diritto fiscale internazionale) |
| E6310     | Eidgenössische Steuerverwaltung:<br>Warenumsatzsteuer, Ausgleichssteuer, Luxussteuer (1918–1994)                                       | 50 anni; vale solo per i documenti delle posizioni 1-11, 1-12, 2-2 e 3-2  |
| E6310-01  | Eidgenössische Steuerverwaltung:<br>Mehrwertsteuer (1994–)   | 100 anni  |
| E6351G    | Oberzolldirektion:<br>Zentrale Ablage (1960–2000)  | 50 anni; vale solo per i documenti delle posizioni 3, 3.00, da 3.00-501 a 3.00-600 e da 3.01-601 a 3.01-615   |
| E6351H-01 | Oberzolldirektion:<br>Zentrale Ablage (1996–)  | 50 anni; vale solo per i documenti delle posizioni 3 (Zollerhebung), 441 (Lenkungsabgaben) e 442 (Automobilsteuer) e per i documenti della posizione 62 (ricerca (SISI))  |
| E6501     | Bundesamt für Organisation:<br>Betrieblich-organisatorische Bauplanung (1979–1990)   | 50 anni; vale solo per il versamento 1988/160   |
| E6503A    | Bundesamt für Informatik:<br>Zentrale Ablage (1990–2001)   | 50 anni; vale solo per il versamento 2019/250   |

| Segnatura | Titolo  | Osservazioni  |
|-----------|---|---|
| E6503-01  | Bundesamt für Informatik und Telekommunikation: Zentrale Ablage (2001–) | 50 anni; vale solo per il versamento 2019/251   |
| E6520A    | Eidgenössische Bankenkommission: Zentrale Ablage (1935–1980)            | 50 anni; vale solo per i documenti che riguardano le attività di sorveglianza delle istituzioni finanziarie   |
| E6520B    | Eidgenössische Bankenkommission: Zentrale Ablage (1980–1996)            | 50 anni; vale solo per i documenti che riguardano le attività di sorveglianza delle istituzioni finanziarie   |
| E6520C    | Eidgenössische Bankenkommission: Zentrale Ablage (1987–2004)            | 50 anni; vale solo per i documenti che riguardano le attività di sorveglianza delle istituzioni finanziarie   |
| E6520-01  | Eidgenössische Bankenkommission: Altablage (1986–2001)                  | 50 anni; vale solo per i documenti che riguardano le attività di sorveglianza delle istituzioni finanziarie per il versamento 2014/100                              |
| E6520-02  | Eidgenössische Bankenkommission: Zentrale Ablage (2002–2004)            | 50 anni; vale solo per i documenti che riguardano le attività di sorveglianza delle istituzioni finanziarie per i versamenti 2014/99, 2014/106, 2014/122 e 2014/149 |
| E6520-03  | Eidgenössische Bankenkommission: Zentrale Ablage (2004–2008)            | 50 anni; vale solo per i documenti che riguardano le attività di sorveglianza delle istituzioni finanziarie per i versamenti 2020/56 e 2021/159                     |
| E6521A    | Eidgenössische Bankenkommission: Banken und Sparkassen (1935–1978)      | 50 anni; vale solo per i documenti che riguardano le attività di sorveglianza delle istituzioni finanziarie   |
| E6521B    | Eidgenössische Bankenkommission: Banken und Sparkassen (1979–1996)      | 50 anni; vale solo per i documenti che riguardano le attività di sorveglianza delle istituzioni finanziarie   |
| E6521C    | Eidgenössische Bankenkommission: Banken und Sparkassen (1997–2008)      | 50 anni; vale solo per i documenti che riguardano le attività di sorveglianza delle istituzioni finanziarie   |
| E6522A    | Eidgenössische Bankenkommission: Anlagefonds (1935–1978)                | 50 anni; vale solo per i documenti che riguardano le attività di sorveglianza delle istituzioni finanziarie   |
| E6522B    | Eidgenössische Bankenkommission: Anlagefonds (1935–1978)                | 50 anni; vale solo per i documenti che riguardano le attività di sorveglianza delle istituzioni finanziarie   |

| Segnatura    | Titolo   | Osservazioni  |
|--------------|--|---|
| E6600-01     | Staatssekretariat für internationale Finanzfragen:<br>Zentrale Ablage (2012–)                    | 50 anni; vale solo per i documenti del gruppo principale 4 (rappresentanza degli interessi bilaterali)  |
| E7259-01     | Eidgenössisches Forschungszentrum Conthey:<br>Zentrale Ablage (1944–2005)                        | 50 anni; vale solo per il versamento 2017/187   |
| E7310B       | Delegierter für wirtschaftliche Kriegsvorsorge:<br>Zentrale Ablage (1969–1979)                   | 50 anni; vale solo per i documenti classificati nella posizione 159.2 (trasferimenti di sede)   |
| E8003        | Büro für Flugunfalluntersuchungen:<br>Zentrale Ablage (1960–)                                    | 50 anni; vale solo per i documenti classificati nelle posizioni 2 (infortuni aeronautici), 3 (infortuni aeronautici con rapporto finale) e 5 (grandi infortuni aeronautici)   |
| E8003-01     | Schweizerische Sicherheitsuntersuchungsstelle SUST:<br>Zentrale Ablage (2011–)                   | 50 anni; vale solo per i documenti classificati nelle posizioni 21 (indagini nell'ambito dell'aviazione), 22 (eventi successivi all'immatricolazione conclusi senza rapporto), 23 (eventi successivi all'immatricolazione riguardanti gli aeromobili svizzeri all'estero), 31 (indagini nell'ambito dei trasporti pubblici) e 32 (eventi conclusi senza rapporto) |
| E8003-02     | Unfalluntersuchungsstelle für Bahnen und Schiffe:<br>Zentrale Ablage (2000–2011)                 | 50 anni; vale solo per i documenti classificati nella posizione 31 (indagini nell'ambito dei trasporti pubblici) e 32 (eventi conclusi senza rapporto)  |
| E8170D       | Eidgenössisches Amt für Wasserwirtschaft:<br>Zentrale Ablage (1938–1979)                         | 50 anni; vale solo per la posizione 33 (sbarramenti e misure d'economia di guerra)  |
| E8171        | Eidgenössisches Amt für Wasserwirtschaft:<br>Teilregistrator Flussbau und Talsperren (1930–1979) | 80 anni   |
| E9020        | Bundesstrafgericht:<br>Zentrale Ablage (2000–)   | 50 anni; vale solo per i versamenti 2019/292 e 2019/293   |
| E9500.52     | Kommission für militärische Landesverteidigung:<br>Zentrale Ablage (1968–1995)                   | 80 anni   |
| E9500.222    | Aktenkommission und Fondskommission Kinder der Landstrasse:<br>Zentrale Ablage (1988–1993)       | 100 anni; ad eccezione degli atti generali dei volumi 1-6 del versamento 1993/116   |
| E9500.233-01 | Wettbewerbskommission:<br>Zentrale Ablage (1997–)  | 50 anni; vale solo per i documenti nella posizione 25 (auto-denuncia Programma di clemenza (art. 49a cpv. 2 LCart))   |

